

TRÍPOLI HOY DÍA

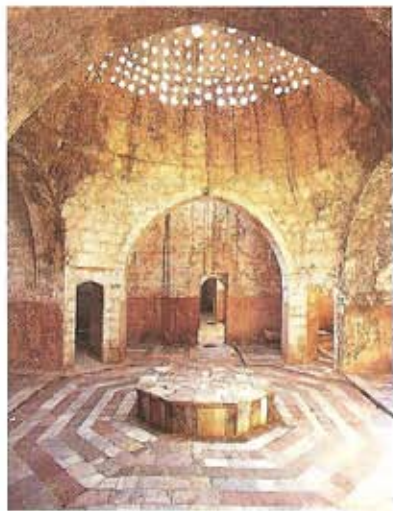
Trípoli está dividida en dos partes: El Mina, comprende la zona del puerto que fuera la antigua ciudad hasta su destrucción en 1289. La propia ciudad de Trípoli, edificada desde aquel entonces sobre los escombros de Cruzados, Fatimitas, Bizantinos y Romanos.

La antigua ciudad, construida al pie del Castillo, sobre la colina de Abi Samra, ha desarrollado diversas actividades comerciales, bancarias, restaurantes, cafés y modernos edificios habitacionales. La Torre del Reloj, edificado por los otomanos a principio de siglo, constituye el símbolo céntrico de la ciudad.

Los medios de transporte parten desde el centro de la ciudad para comunicar la mayoría de las localidades norteñas.

Realizar las compras en Trípoli significa, necesariamente, visitar los antiguos "suks", donde uno puede adquirir los productos más diversos: orfebres, pasteleros, jaboneros, artesanos del cobre y el cristal, entre otros tantos.

Interior de
hammam al-
Jadid



LA FERIA INTERNACIONAL DE TRÍPOLI

La Feria Internacional de Trípoli, diseñada por el célebre arquitecto brasileno Oscar Niemeyer, desarrolla regularmente múltiples eventos comerciales e industriales.

EN CASO DE QUE
TUVIERA TIEMPO, NO
SE OLVIDE DE

Los Islotes frente a
la península de El Mina,

"Los Conejos" y "Las Palmeras", fueron declarados por la UNESCO en 1992 como reservas naturales donde frecuentan tortugas y pájaros migratorios. En la década de los setenta fueron descubiertas en esos islotes estructuras romanas y de los Cruzados. A estos islotes se los puede visitar desde el mismo puerto.

Kalamún, situada a pocos kilómetros, al sur de Trípoli, es famosa por su manufactura artesanal de cobre que es de fácil adquisición en las tiendas ubicadas sobre la ruta que cruza la ciudad.

INFORMACIÓN ÚTIL

La Oficina de Información (Tel. 06/433590) está ubicada en la entrada Sur de Trípoli, en la plaza Abdel Hamid Karamí.

Se recomienda usar calzado adecuado para visitar los "suks" de la ciudad antigua. Las damas deben utilizar echarpes y vestimentas decorososas al visitar las mezquitas. En caso de que algún monumento estuviera cerrado, se podrá solicitar las llaves en el negocio lindero.

Texto: Elaine Larwood, Marilyn Raschka
Dr. Hassan Salamé Sarkis

Traducción: Omar Khodor Agha

Fotos: Arménak Yéténikian, Fulvia Roiter, Khaled Tadmoury, Edward Karoo.

Maqueta: bernard sader - A.C.P.P.

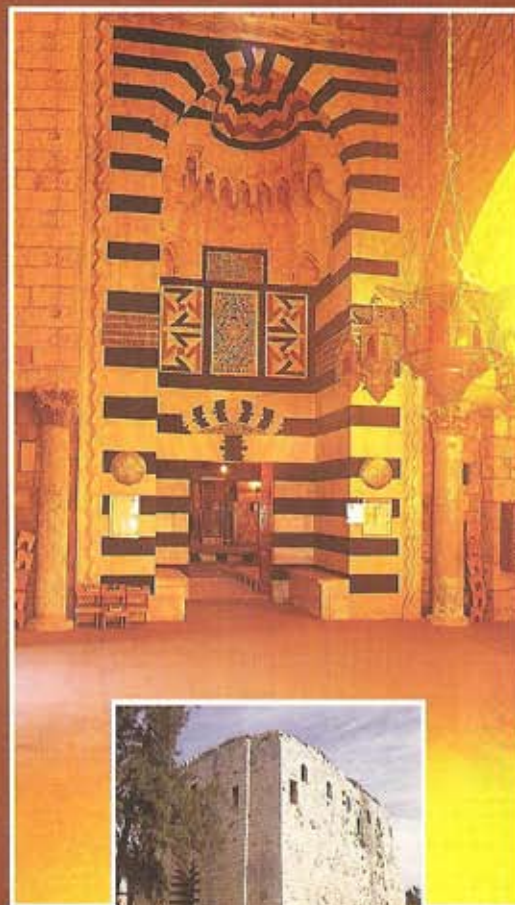
Impreso: 1998

© Todos los derechos reservados

Web page: lebanon-tourism.gov.lb

E-mail: mot@lebanon-tourism.gov.lb

Libano TRÍPOLI



Ministerio de Turismo

Tripoli es la segunda ciudad y capital del Líbano-Norte, situada a 85 Km. de Beirut. La ciudad se destaca por su hospitalidad y la conjunción de su presente y pasado, la actividad económica y la buena convivencia de sus habitantes. Comprende varios edificios históricos y arqueológicos. La nómina de sitios arqueológicos consta de unas 40 estructuras del siglo XIV d.C., entre mezquitas, escuelas, Jans (hospedajes) y baños públicos, época de los Mamelucos. Cada mercado o Jan, conforma la homogeneidad de oficios de la época medieval, diferenciándose arquitectónicamente. Los profesionales y los artesanos se agrupan en comercios; sastres, joyeros, perfumeros, curtidores y fabricantes de jabón, entre otros.

UN RECORRIDO A TRAVÉS DEL PASADO...

Los antecedentes históricos y arqueológicos dan a conocer a Tripoli en el siglo XIV a.C., cuando la ciudad se erigió sobre una colina, hoy conocida como Abi Samra. En aquel entonces, y según la epístola de "Tell Amarna", se denominaba "Uahlia". A principios del siglo IX a.C., los fenicios establecieron una zona comercial en la península, hoy El-Mina. Durante la época de los persas, la zona se convirtió en un centro federativo de los representantes de tres ciudades: Sidón, Tiro y Arwad.

Por su estratégica ubicación geográfica sobre la entrada Sur del valle de Akkar, y de sus

dos puertos naturales e islotes, la ciudad de Tripoli dominaba el nudo carretero militar y comercial más importante de la zona que comunicaba la ruta costera con Damasco, a través de Homs.

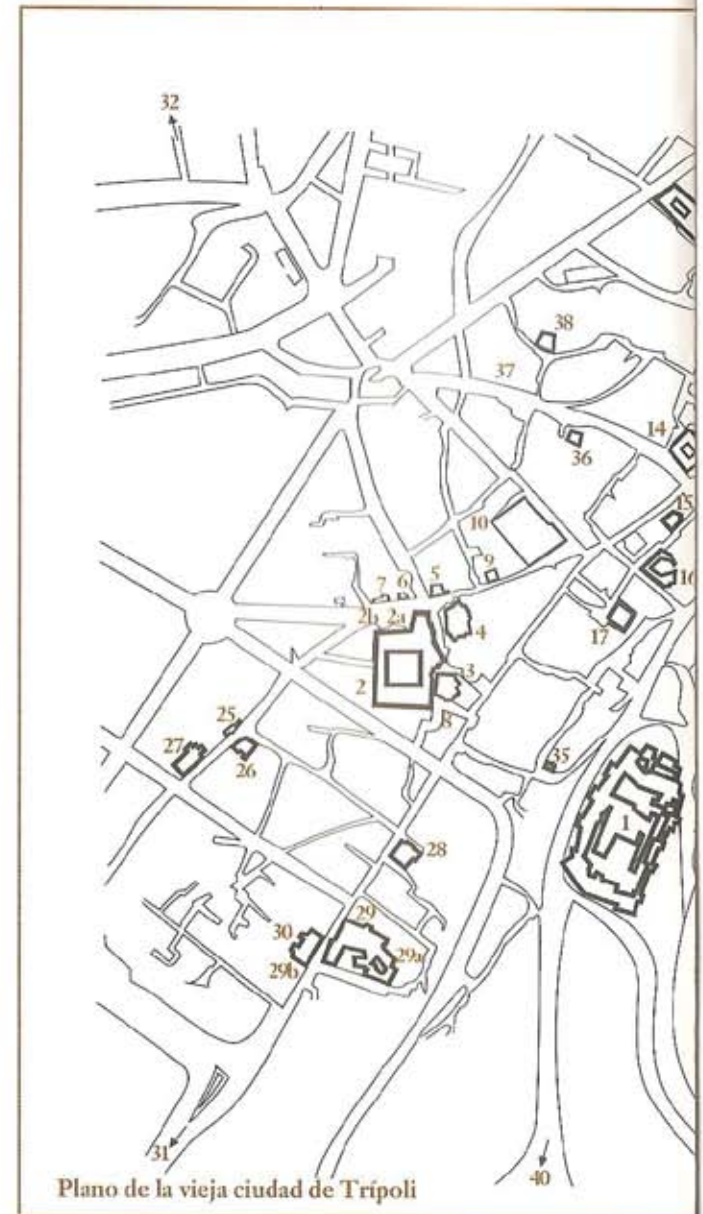
Durante la Era Helénica, época de los sucesores de Alejandro Magno, la ciudad sirvió de importante base naval y accedió hacia fines de ese período a una cierta autonomía. La ciudad alcanzó su apogeo en la época romana, cuando fueron avistados los edificios públicos y oficiales, el templo "Santo Baal", erigido en el mismo lugar donde hoy está la mezquita Tainal y el templo "Astarte", sede de los grandes eventos deportivos de la región. En 551, época bizantina, el desarrollo de la ciudad disminuyó completamente al ser azotada por un intenso sismo acompañado de un arrasante maremoto. En 635, Tripoli se convirtió en el puerto principal de la flota islámica de los Omeyyas y a mediados del siglo XI d.C., los Fatimitas lograron transformarla en un centro cultural y científico de gran resonancia.

A principios del siglo XII, la ciudad fue sitiada por los Cruzados y al ser ocupada en 1109, destruyeron edificios y miles de volúmenes de la famosa biblioteca "Dar el-Elm" (la casa de la ciencia). En 1289, el sultán Mameluco, Kalaún, conquistó Tripoli y ordenó destruir la parte antigua para edificar una nueva sobre la colina del Castillo donde atraviesa el río "Abi Ali". A partir de los Mamelucos, Tripoli lució numerosos edificios e infraestructuras.

LAS EXCAVACIONES ARQUEOLÓGICAS

En los antiguos vestigios de Tripoli no se desarrolló una sistemática actividad arqueológica, sino hasta nuestros días. Algunas excavaciones fueron realizadas en El Mina donde fue descubierta una parte del muelle del antiguo puerto sureño y de una necrópolis de fines de la Era Helenística. Las excavaciones efectuadas en el interior del Castillo permitieron descubrir un cierto número de vestigios que se remontan a la Edad de Bronce e Hierro, así como a las épocas romana, bizantina y fatimita.

Los sitios que figuran en la nómina son los siguientes:



1: El Castillo de Trípoli o Kal'at Sanyil (s. XI-XIX)

2: La Gran Mezquita Mansouri (1294-1315).

2a: Madrasat achamsiat (mediados s. XIV)

2b: Madrasat Mashhad (s. XIV)

3: Madrasat alKarta

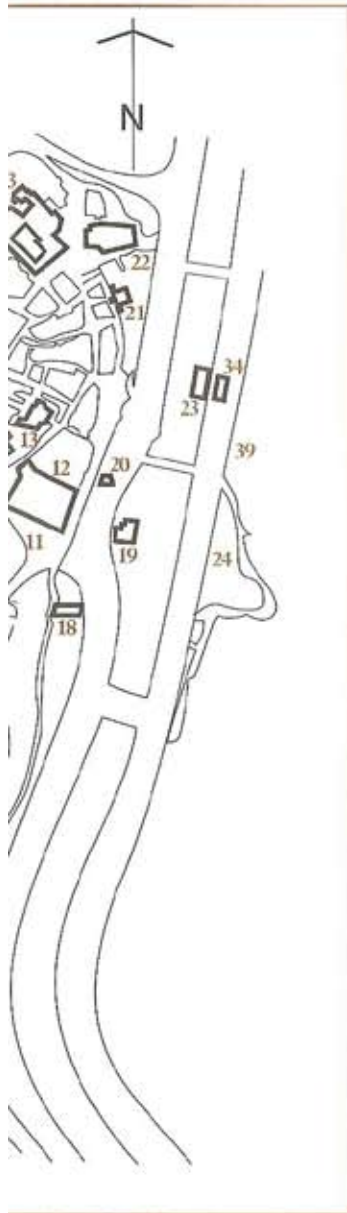
4: Hamam alNuri

5: Madrasat alNuri

6: Madrasat alNasir

La Ciudadela de Trípoli





át (1316-1326)

33)

(1333)

3h (mediados s. XIV)

7: Madrasat alJairat Hasan (principios s. XIV)

8: Arco pasaje abovedado (s. XII:XIII)

9: Madrasat alTuwashiat (1471)

10: Mercado (Jan) del jabón (segunda mitad s. XVI; principios s. XVII)

11: Hammam 'Izz ed-Din (1294:1298)

12: Jan AlJairat (mitad del s. XIV)

13: Mezquita al'Atar (mitad del s. XIV)

14: Jan alMesrim (mitad del s. XIV)

15: Madrasat alKadriat

(segunda mitad s. XV)

16: Mezquita al'Warsi (1460:1461)

17: Mezquita 'Abd al-Wahed (1305:1306)

18: Madrasat alZahiriat (1396)

19: Madrasat alBurtasiat

(principios s. XIV)

20: Hakia Ghannem (XIV-XV

ornamentación s. XVIII)

21: Mercado AlHaray (s. XIV)

22: Mezquita at-Towba

(restaurada en el s. XVII)

23: Mercado alManzil

(principios s. XIV)

24: Vestigios Bizantinos y arcos

poliboveados.

25: Madrasat al-Sacrahiat (1359)

26: Madrasat al-Jamiat (1373:1374)

27: Mezquita Arghun Shah (fines s.

XIV; principios s. XV)

28: Mezquita at-Tabhan

(mediados s. XV)

29 a: Jinkah (1467)

29 b: Fuente at-Tinat (1413)

30: Hammam al-Yadid (1740)

31: Mezquita Tainal (1336)

32: Torre de los Icones

(mediados s. XV)

33: Jan al'Askar (principios s. XIV;

restaurado s. XVIII)

34: Madrasat az-Zarakiat (1297:1298)

35: Madrasat Al'Allamiat (1365)

36: Madrasat ar-Rifiat

(1465; restaurada en 1875)

37: Madrasat al-Umariat

(1465:1466); demolida.

38: Mezquita demolida.

39: Hammam al-Hayib (1300:1309)

40: Iglesia de San Juan del Monte

Peregrino (1109-1113)

UNA RECORRIDA POR LA CIUDAD

(Los números entre paréntesis señalan los puestos de la nómina de los sitios oficiales : Ver plano adjunto)

1. El Castillo (1)

El Castillo de Trípoli o Castillo de Saint Gilles (Kal'at Sanyil), que domina toda la ciudad, fue objeto de numerosas restauraciones y refacciones. Hoy podemos apreciar una construcción octogonal, de la época fatimita transformada en una iglesia por los Cruzados, situada sobre la colina de Abi Samra. En el Castillo existen algunas estructuras de los Cruzados, en la parte oriental y otros de la iglesia, siglos XII y XIII, además de una torre grande erigida en el medio del Castillo. En cuanto a las modificaciones efectuadas al Castillo del período Mameluco, corresponden principalmente al lado Norte y Sur. También han habido modificaciones en la época otomana, a principios del siglo XVI. En la actualidad, las reformas y modificaciones efectuadas en el Castillo responden al Gobernador de Trípoli Mustafa Agha Barbar, del siglo XIX.

2. La iglesia San Juan del Monte Peregrino (40)

En la década de los setenta, fueron descubiertas importantes secciones de esta iglesia situada a 200 m al Sur del Castillo. El cementerio maronita reemplazó al de los Cruzados. La iglesia está compuesta por dos naves adyacentes. La mayor finaliza con una cúpula semicircular y la otra con uno rectangular.

3. La Gran Mezquita Mansouri (2)

Entre 1294 y 1315, fue construida la Gran Mezquita Mansouri en reemplazo de la Gran Iglesia de los Cruzados de Trípoli, conocida como La Catedral de Santa María de la Torre. La mezquita está compuesta por un patio amplio

y rodeada de pórticos que dan a una sala de oraciones abovedada. Todavía algunos elementos de la mezquita conservan la ornamentación romana. Entre los más destacados están el portón norte y el minarete. Los cuadros Mamelucos decoran las paredes de la mezquita que muestran las etapas de su construcción, como así también las actividades diarias de aquella época.

4. La Mezquita Tainal (31)

La mezquita fue construida en 1336 por el Emir Saif Eddin Tainal en lugar de la Iglesia de los Carmelitas que, a su vez, estaba edificada sobre las ruinas de un templo romano, consagrado al dios Zosh. El edificio se destaca por las columnas de granito y sus torres de la época romana. En cambio, las puertas que dividen las salas de oraciones y demás salas de mármol, reflejan el máximo arte de los Mamelucos hecho en los países del Levante.

Monumento fatimita octogonal dentro del Castillo



5. Mezquita alMu'alak (29)

Esta mezquita, construida en el siglo XVI, como bien señala su nombre (mezquita suspendida), se debe a que había sido construida por sobre el nivel del piso sin que tuviera salida a la calle, como se acostumbraba a edificar. Del lado externo la rodea un jardín y un patio amplio con un nicho para orar.



Mezquita-Madrasa Al Burtasíat

6. Mezquita Escuela alBurtasíat (19)

Esta mezquita-madrasa (escuela) incorpora una universidad construida a principios del siglo XIV. El edificio está techado con bóvedas marmoladas y un nicho con mayólicas doradas. A la derecha de su minarete cuadrangular se emplaza el mausoleo de Issa al-Burtasíat.

7. Madrasat alKartawíat (3)

Esta escuela-mezquita construida a principios del siglo XIV, está considerada como la escuela

ornamentada más hermosa de Trípoli. El portón de su entrada está adornado con estalactitas y paneles de mármol multicolores y dentro del recinto hay una cúpula abovedada.

8. Madrasat At-Tuwashíat (9)

La escuela y el mausoleo fueron construidos a mediados del siglo XV. La entrada posee a su derecha un portón que conduce al mausoleo y a su izquierda, un recinto de oraciones. La misma está decorada con pechinas y columnas contorsionadas



La Gran Mezquita

9. Jánkah (29 a)

Este singular monumento fue construido durante la segunda mitad del siglo XV para acoger a los sufís. Luego fue transformado en un asilo de ancianos. Comprende un patio a cielo abierto con una fuente central, rodeada de habitaciones pequeñas.

10. Hammam Ezz ed-Din (baño) (11)

Este baño público fue edificado por el gobernador de Trípoli,

Ezz ed-Dín Aibak, fallecido en 1298 y sepultado en un mausoleo adyacente al baño.

El edificio fue el recinto de la iglesia de San Jacobo, época de los Cruzados. El vestíbulo aún conserva una placa con el nombre del santo en latín. Actualmente, el lugar está por restaurarse.

11. Hammam el'Abd (cerca de Jan as-Sabún)

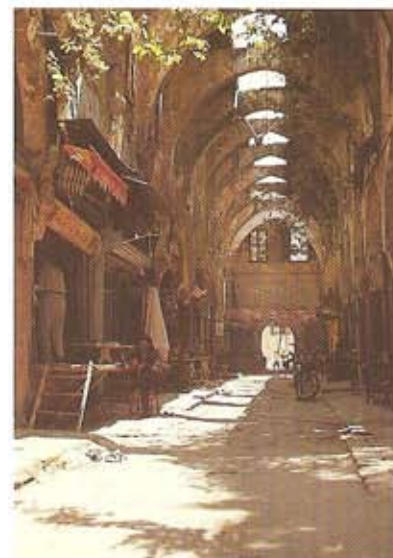
Construido hacia fines del siglo XVII, este baño público es el único que aún funciona en Trípoli.

12. Hammam alYadíd (30)

Construido en 1740, está considerado como uno de los baños públicos más grandes y lujosos de Trípoli. La Dirección General de Antigüedades inició su restauración a fines de la década de los sesenta y desde aquel entonces el lugar permaneció cerrado al público.

13. Jan alJaiatín (hospedaje de los sastres)

Construido a mediados del siglo XIV, este Jan difiere totalmente de los demás al ser un largo callejón techado de negocios contiguos.



Jan al-Jaiatín

14. Jan alMisriín (de los egipcios) (14)

Aparentemente, fue construido a mediados del siglo XIV. Semejantes a otros Jans, posee una fuente central rodeada de tiendas y dos pisos, el primero para alojar a los animales y de depósito de mercaderías y el

segundo de hospedaje para los viajeros.

15. Suk alHarray (21)

Este excepcional monumento del siglo XIV, está ocupado hoy día por colchoneros. Las bóvedas están sostenidas por columnas de granito que parecen haber pertenecido a estructuras más antiguas.

16. La Torre de los Leones (32)

Esta torre compone la cadena de torres y fortines que edificaron los Mamelucos para la defensa de las invasiones extranjeras. Su nombre se debe a las cabezas de leones que se encontraban esculpidas en su entrada.